
1st Session, 57th Legislature
New Brunswick
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

1^{re} session, 57^e législature
Nouveau-Brunswick
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

BILL

17

**An Act to Amend the
Police Act**

Read first time: April 1, 2011

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. ROBERT TREVORS

PROJET DE LOI

17

**Loi modifiant la
Loi sur la police**

Première lecture : le 1^{er} avril 2011

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. ROBERT TREVORS

BILL 17**PROJET DE LOI 17****An Act to Amend the
Police Act****Loi modifiant la
Loi sur la police**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 7 of the Police Act, chapter P-9.2 of the Acts of New Brunswick, 1977, is amended*

(a) in subsection (6) by striking out “three years” and substituting “four years”;

(b) by repealing subsection (6.1) and substituting the following:

7(6.1) A member of a board may be reappointed but a member shall not serve in that capacity for more than a total of ten years.

2 *Section 17.05 of the Act is amended*

(a) in subsection (4) by striking out “three years” and substituting “four years”;

(b) by repealing subsection (5) and substituting the following:

17.05(5) A member of a regional policing authority may be reappointed but a member shall not serve in that capacity for more than a total of ten years.

3 *Section 17.2 of the Act is amended*

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *L’article 7 de la Loi sur la police, chapitre P-9.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1977, est modifié :*

a) au paragraphe (6), par la suppression de « trois ans » et son remplacement par « quatre ans »;

b) par l’abrogation du paragraphe (6.1) et son remplacement par ce qui suit :

7(6.1) Le mandat d’un membre d’un comité peut être renouvelé pour une période totale maximale de dix ans.

2 *L’article 17.05 de la Loi est modifié*

a) au paragraphe (4), par la suppression de « trois ans » et son remplacement par « quatre ans »;

b) par l’abrogation du paragraphe (5) et son remplacement par ce qui suit :

17.05(5) Le mandat d’un membre d’une autorité régionale responsable du maintien de l’ordre peut être renouvelé pour une période totale maximale de dix ans.

3 *L’article 17.2 de la Loi est modifié*

(a) in subsection (5) by striking out “three years” and substituting “four years”;

(b) by repealing subsection (5.1) and substituting the following:

17.2(5.1) A member of a joint board may be reappointed but a member shall not serve in that capacity for more than a total of ten years.

a) au paragraphe (5), par la suppression de « trois ans » et son remplacement par « quatre ans »;

b) par l’abrogation du paragraphe (5.1) et son remplacement par ce qui suit :

17.2(5.1) Le mandat d’un membre d’un comité mixte peut être renouvelé pour une période totale maximale de dix ans.